

# EU - Baumusterprüfbescheinigung EU - type examination certificate

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten beschriebene Produkt der Firma  
*This certifies that the product described below from company*

**C.O.A.M. S.r.l.**  
**Via Noalese Sud, 66**  
**30030 Mellaredo di Pianiga (VE)**  
**Italia**

die Anforderungen des Anhangs I der Richtlinie 2014/33/EU (Aufzüge) als eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung erfüllt.  
*meets the requirements of Annex I of the Directive 2014/33/EU (lifts) as a basis for the EU declaration of conformity.*

Geprüft nach **EN 81-20:2014**  
*Tested in accordance with* **EN 81-50:2014**

Beschreibung des Produktes **Sicherheitsbauteil gemäß Anhang III, Ziffer 5 der**  
*(Details s. Anlage 1)* **Richtlinie 2014/33/EU - Leitungsbruchventil**  
Description of product **Safety component in accordance with annex III item 5 of**  
*(Details see Annex 1)* **directive 2014/33/EU - rupture valve**

Typenbezeichnung **RSG 50**  
*Type Designation*

Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anlage 1 zu dieser EU-Baumusterprüfbescheinigung angegebenen Anwendungsbereich die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie.  
*The safety component satisfies the basic safety and health requirements of the Directive indicated in the field of application as specified in the annex 1 of this EU - type examination certificate.*

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 208 15079201  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 16 208 448842  
Aktenzeichen / *File reference* 8000448842 / 3516 2874

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2016-04-20  
bis / *until* 2021-04-19

  
TÜV NORD CERT GmbH Essen  
Zertifizierungsstelle Sicherheitsbauteile von Aufzügen  
*Certification Body Safety components of lifts*  
Benannte Stelle 0044 / *Notified Body 0044*

Essen, 2016-03-16

## **Hinweise zum TÜV NORD CERT – Zertifikat**

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD CERT - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

Für das TÜV NORD CERT - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

## **Information concerning the TÜV NORD CERT - Certificate**

This TÜV NORD CERT - certificate only applies to the firm stated overleaf, the specified product and the manufacturing plants stated. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample maybe determined with the product launched on the market as a standard.

The bearer of the TÜV NORD CERT - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD CERT - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD CERT - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 1  
Annex 1, page 1 of 1

zur EU-Baumusterprüfbescheinigung / to EU type-examination certificate  
Registrier-Nr. / Registered No. 44 208 15079201

<b>Allgemeine Angaben</b> <i>General Information</i>	<b>Siehe Seite 1 der EU-Baumusterprüfbescheinigung</b> <i>See also page 1 of the EU type-examination certificate</i>
<b>Typbezeichnung:</b> <i>Type designation:</i>	<b>RSG 50 (G<sup>1/2</sup>)</b>
<b>Produkt, Typ:</b> <i>Product, Type:</i>	<b>Leitungsbruchventil</b> <i>Rupture valve</i>
<b>Nenndurchfluss</b> <i>Nominal flow:</i>	<b>5 - 60 l/min</b>
<b>Druckbereich</b> <i>Pressure range:</i>	<b>15 - 70 bar</b>
<b>Viskosität</b> <i>Viscosity:</i>	<b>20 - 300 cSt</b>
<b>Temperaturbereich</b> <i>Temperature range:</i>	<b>-20 - 70 °C</b>
<b>Hydraulikflüssigkeit</b> <i>Mineral oil:</i>	<b>HL - HLP</b>
<b>Bemerkung</b> <i>Remark:</i>	<b>Auf dem Sicherheitsbauteil ist die CE-Kennzeichnung und die Kenn-Nummer der benannten Stelle, die in Qualitätssicherung eingebunden ist, anzubringen.</b> <i>The safety component must be marked with the CE conformity marking and the indent number of the Notified Body which is involved in quality assurance.</i>



TÜV NORD CERT GmbH Essen  
Zertifizierungsstelle Sicherheitsbauteile von Aufzügen  
*Certification Body Safety components of lifts*  
Benannte Stelle 0044 / *Notified Body 0044*

Essen, 2016-03-16